

MAGAZINE

LE PEINTRE FRANCESCO IACURTO

Reconnu de son vivant

Il ne manque à son bonheur qu'une rétrospective de ses œuvres au Musée du Québec

■ **SAINTE-FOY** — Les feuilles ont repris leurs riches couleurs d'automne. Les jaunes, les rouilles, les rouges des érables tranchent sur le vert immuable des sapins. C'est le temps idéal pour aller à la rencontre de celui qui a trempé ses pinceaux dans l'impressionnisme, nul autre que Francesco Iacurto.

D'autant plus que le peintre, montréalais de naissance, mais québécois d'adoption, vient de fêter, le 1^{er} septembre, ses 90 ans. En fait, c'est à Sainte-Foy qu'il habite, depuis plus de 30 ans, avec Laurette Asselin, son ange gardien, que d'aucuns ont baptisé l'impresario. « Ah, oui? ». Le mot la surprend un peu. Mais, d'un trait, elle enchaîne: « Depuis dix ans, c'est moi qui m'occupe de tout ». De tout, sauf de peinture.

Dans son atelier, une grande pièce située à l'étage, où la lumière entre à profusion par une fenêtre démesurée, M. Iacurto travaille tous les jours, de préférence le matin. Sur son chevalet, un paysage de Stoneham attend la dernière touche. « Autant que possible, je peins de mémoire ». Mais ce n'est pas toujours possible, notamment dans le cas du portrait, autre spécialité qui a fait la réputation de l'artiste.

UN PORTRAIT DE LISE THIBAUT

À ce propos, il espère un coup de fil prochain du lieutenant-gouverneur Lise Thibault, qu'il a entrepris d'immortaliser, comme bien d'autres personnages avant elle. Ne manque plus qu'une visite. Et hop! le visage pourra être achevé. D'ici là, la toile reste cachée. Il préfère ne pas la montrer.

Et qui va payer la note? Ottawa, c'est-à-dire nous tous, ou M^{me} Thibault? M. Iacurto croit qu'il s'agit



Anne-Marie Voisard

AMVoisard@lesoleil.com

d'une commande « à titre personnel ». Ce que confirme le chef de cabinet, Jean-François Provençal.

Austérité oblige. Les gouvernements n'ont plus cette largesse qui a fait les beaux jours de la Révolution tranquille. À Québec, ça s'est arrêté avec Richard Guay, « le dernier que j'ai fait », en 1985. Le prix: 25 000\$. Clément Richard, prédécesseur à la présidence de l'Assemblée nationale, avait confié sa tête à Jean-Paul Lemieux. Le peuple avait jaser. C'en est donc fini des portraits à l'huile. On les a remplacés par des photos agrandies.

Quoi qu'il en soit, ce n'est pas ce qui peut déranger Francesco Iacurto, lui qui coule des jours paisibles, sous l'aile protectrice de Laurette, son épouse et cadette de 26 ans. « Ça a été, dit-il, la beauté de ma vie ». Beauté qu'il ne s'est pas privé de fixer, souventes fois, sur la toile. Tout comme ses père et mère, originaires d'Italie. Son père, Joseph, était photographe. Même qu'il avait saisi, avec l'oeil de sa caméra, la chute du pont de Québec. À l'époque il vivait à Cap-Rouge. Le négatif — en vitre — s'est perdu. Reste le cliché montrant le paternel, devant le pont, debout.

PEINTRE À 13 ANS

Fils unique, Francesco Iacurto a pour sa part vu le jour, rue Vitré coin Saint-Laurent, non loin du China town. Très tôt, il a manifesté un talent particulier pour le dessin. À 13 ans, il peignait des natures mortes, tel ce

Dans son atelier, une grande pièce située à l'étage, où la lumière entre à profusion par une fenêtre démesurée, M. Iacurto travaille tous les jours, de préférence le matin. Sur son chevalet, un paysage de Stoneham attend la dernière touche.



PHOTOS, LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

À 14 ans, Iacurto apprend son métier au Monument National puis l'année suivante, en 1923, à l'École des beaux-arts de Montréal qui ouvre ses portes. Alfred Laliberté lui enseigne et il y côtoie Paul-Émile Borduas.

plateau de fruits, voisinant un pichet, accroché au mur de son atelier. Si bien qu'à 14, il fait son entrée au Monument National, seul endroit où il est alors possible d'apprendre le métier. L'École des beaux-arts n'ouvrira que l'année suivante, en 1923. Francesco Iacurto sera de la première promotion. Malgré son jeune âge, il obtient la no-

te « grande distinction », assortie du prix d'Europe. C'était le bon temps.

Parmi les professeurs, pour n'en nommer qu'un, se trouvait Alfred Laliberté, dont on a pu voir récemment les sculptures, au Musée du Québec, en même temps que l'exposition Rodin. À ce sujet, catalogue en

main, ouvert aux pages 226 et 227, M^{me} Iacurto pointe du doigt l'élève qui figure en bas, à l'extrême droite. Il s'agit bien de son mari, en train de s'initier au modelage, à partir de reproductions du grand maître français.

Les camarades n'étaient pas moins célèbres. À preuve Paul-Émile Borduas, auteur du manifeste Refus Global dont on commémore cette année les 50 ans. « Un bon diable! », estime Francesco Iacurto. « On est restés de grands amis, même s'il a changé pour l'art moderne ». Mais encore? « Il y avait des engueulades. J'aimais pas ça », répond le peintre qui ne devait pas avoir envie, à l'époque, d'attaquer de front le régime de la Grande Noirceur. Après tout, ne venait-il pas de réaliser, trois ans plus tôt, le portrait de Maurice Duplessis?

ANGE ET DIABLE

Par tempérament, Francesco Iacurto préfère, de toute façon, s'attarder aux souvenirs heureux. Il faut insister, par exemple, pour lui faire admettre son bref mariage avec une Italienne. C'était dans une autre vie. De même pour l'altercation avec un lieutenant-gouverneur mal embouché, Sir Eugène Fiset, l'un des rares qu'il n'a pas portraituré. « Je lui ai dit: "Allez donc chez le diable, M. le gouverneur" ». Voici l'ange gardien qui intervient, avec le sourire: « Chéri, ne raconte pas ça. Il y a des journalistes qui répètent tout ce qu'on dit ». Ceci encore, au sujet cette fois des jeunes peintres: « Ils

Voir RECONNU en C 2 ►



Le peintre de 90 ans habite à Sainte-Foy depuis plus de 30 ans avec Laurette Asselin de 26 ans sa cadette, son ange gardien, que d'aucuns ont baptisé l'impresario.



DÉCÈS ET AVIS

SUITE
DE LA
PAGE C-12

ST-ONGE

Justine Lavoie



À l'hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière, le 12 octobre 1998, à l'âge de 94 ans et 7 mois, est décédée dame Justine Lavoie, épouse de feu M. Louis St-Onge. Elle demeurait à Mont-Carmel (Kamouraska). Les membres de la famille accueilleront parents et amis à la résidence funéraire

Marius Pelletier inc.
32, rue Notre-Dame
Mont-Carmel

mardi de 13h30 à 17h et de 19h à 22h, mercredi, jour des funérailles, de 10h à 13h45. Le service religieux sera célébré le mercredi 14 octobre 1998 à 14h en l'église de Mont-Carmel, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Madeleine (feu Jean-Paul Chamberland), Armand (Fleurbaey St-Jean), feu Florent (Marie Desjardins), Georgette (Bertrand Santerre), Léon (Irène Rousseau), Lucien (Jeannine Drapeau), Jeanne (Raymond Dionne), Gisèle (Hervé Boucher), Jean-Guy (Jeanne Imbeault), feu Gaston,

Dorothée, Clément, Raynald (Diane Drapeau), Francine (Jean-Claude Mainville) et Louise, plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants, ses sœurs, frères, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire

Marius Pelletier inc.
409, 9e Rue
La Pocatière
Pour renseignements:
(418) 856-3371
Téléc.: (418) 856-4674

VERREAULT

Jacqueline

Au CHUQ pavillon de l'Hôtel-Dieu de Québec, le 11 octobre 1998, est décédée dame Jacqueline Verreault. Elle demeurait à Québec. Elle laisse dans le deuil, son conjoint Maurice E. Grenon; ses sœurs: Gigi Hurtubise et Carmen Verreault; ses neveux et nièces: Johanne Hurtubise (Jean-Yves Fontaine), Marc Hurtubise (Marie Lavoie), André et Carole Roy. Le service religieux sera célébré le vendredi 16 octobre 1998 à 10h30 en l'église Notre-Dame des Victoires, Place Royale, Québec et de là au

Parc Commémoratif La Souvenance
301, rang Ste-Anne
Ste-Foy

sous la direction de la maison LÉPINE-CLOUTIER. La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant la cérémonie religieuse.

se. Des dons à la Société canadienne du cancer seront appréciés. Pour renseignements: 529-3371 télécopieur: 529-9506

725
Anniversaires de décès

5^e ANNIVERSAIRE

BUREAU

Martin

Cher Martin, il y a 5 ans nous avons été éprouvés par ton départ si subit. Nous gardons toujours un bon souvenir de toi et nous savons que tu nous protèges. Ta joie de vivre et ta grande générosité restent gravées dans nos cœurs. Ta mère, ton père, tes frères et les proches de la famille vont se remémorer les beaux moments vécus à tes côtés.

740

Faveurs obtenues

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour: "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. G.D.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour: "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.T.

750

Fleuristes

FLEURISTE à la boîte à fleurs ouvert 7 jours / 7 soirs, 524-0000

765

Monuments

Therault & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561



REMERCIEMENTS au Frère Sauvageau pour faveur obtenue avec promesse de publier. A.N.

SINCÈRES REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveurs obtenues avec promesse de publier. M.L.P.

POUR obtenir une faveur spéciale, O glorieuse Sainte-Anne, si bonne pour tous ceux qui vous invoquent et si remplie de compassion pour tous ceux qui souffrent, accablés sous le poids de mes peines et de mes inquiétudes, je me jette à vos pieds et vous supplie de m'obtenir de votre petit-Fils, Jésus, par l'intercession de la très Sainte Vierge Marie, votre fille et ma Mère, la faveur que je désire... Ne cessez point d'intercéder pour moi, je vous en conjure, que ma demande me soit accordée par la divine miséricorde. Obtenez-moi, par-dessus tout, glorieuse sainte, de voir un jour mon Dieu face à face, pour le louer, le bénir, l'aimer avec vous, avec Marie et avec tous les élus, pendant toute l'éternité. Ainsi soit-il. S.D.

750

Fleuristes

FLEURISTE à la boîte à fleurs ouvert 7 jours / 7 soirs, 524-0000

765

Monuments

Therault & Fils
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

RECONNU

Des moments fantastiques

Suite de la C 1

se cachent derrière la recherche et ils ne savent pas tenir le pinceau ».

Parlons plutôt des « moments fantastiques ». La découverte de Paris (nourri, logé pour 4 \$ par semaine à la Maison canadienne) est de ceux-là. En 1938, ce fut l'arrivée, en train, à Québec, ville des amours et source d'inspiration. L'atelier, rue Saint-Jean, dans l'édifice de la pâtisserie Cassulo. Les premiers tableaux exposés à la galerie Jos Morency (oncle de l'animatrice et comédienne Renée Hudon). Les portes s'ouvrent. Un juge (Arthur Fitzpatrick) fait peindre son portrait et celui de sa femme. Et ainsi de suite jusqu'à ce que l'Anglo Pulp délègue Francesco Iacurto à Londres, avec le mandat d'exécuter dix portraits des boss de la compagnie. C'était en 1953, année du couronnement d'Elizabeth II. Sa chambre d'hôtel donnait sur le Parlement. Il a tout vu. Ce qui n'était pas pour lui déplaire.

LE CHIEN DE WESTMOUNT

Le temps des vaches maigres était révolu. Plus besoin d'aller à Westmount dessiner les demeures de millionnaires. « Je les ai toutes faites ». Son truc: se tenir près la porte, entre 16h et 18h30. Il était sûr de voir revenir quelqu'un. Et tant mieux si M^{me} accompagnait M. C'est elle, bien souvent, qui insistait pour que son homme achète le croquis. Il le laissait aller pour 10 \$, jusqu'à ce qu'un jour il remporte le jackpot ». On lui offrait 200 \$ pour que le chien de la maison paraisse sur le dessin. Marché conclu. Francesco Iacurto était prêt à repartir pour l'Europe, lui qui aime tant les voyages et qui continue d'en rêver.

C'est sa femme Laurette qui refuse. Après 42 croisières, elle trouve que c'est assez. Surtout que la dernière fois, il a été malade sur le bateau. Une chance qu'un médecin se trouvait à bord. Sinon, elle n'ose penser à ce qui aurait pu se produire.

Le peintre est à son chevalet, devant le paysage inachevé de Stoneham. Il écoute et ça l'amuse. Les médecins sont ses amis. « Ils viennent veiller ici ». Ce ne sont pas les sujets qui manquent pour les attirer. Il peut les entretenir des jardins du Vatican où il a peint, de la Grèce qu'il a visitée, sous le règne d'Antonio Barrette, ambassadeur à Athènes. Un autre qui a eu son portrait. Sans oublier le monde ordinaire, tel « le crieur de journaux », ce camelot qui, d'après les aînés, a les traits de Raymond Genest. Le tableau trouve sa place dans les bureaux du SOLEIL.

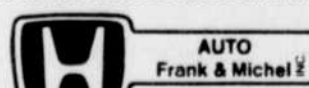
À QUAND LA RÉTROSPECTIVE ?

Charlevoix, la Gaspésie, le Vieux Québec, les rues, les places, les édifices à l'intérieur des murs, notamment le Château Frontenac, on ne compte plus les lieux, ni les personnes, qui ont inspiré l'artiste. Il fut un temps où il n'était pas rare de l'apercevoir avec ses crayons, occupé à capter, ici et là, un coin de nature. Certains peuvent se vanter de l'avoir eu comme professeur, lorsqu'il donnait des cours à la maison Routhier ou à la bibliothèque Monique-Corveau, de Sainte-Foy.

Que peut-il donc manquer au bonheur de Francesco Iacurto, lui qui connaît la reconnaissance de son vivant ? Des enfants ? Ce n'est pas de ça qu'il parle, mais de son œuvre picturale à laquelle le Musée du Québec n'a pas encore consacré de rétrospective. « Peut-être qu'on attend que je sois mort. Si c'est ça, je peux attendre encore. Je ne suis pas pressé ».

CORRECTION

Dans l'annonce publiée dans *Le Soleil* du mardi 13 octobre 98, en page B 1, on aurait dû lire: **5,8% Civic CX DX au lieu de 4,8%**. Toutes nos excuses à notre clientèle.



5790, boul. Sainte-Anne, Boischatel 822-2252

MAGAZINE

LE BOX-OFFICE

FILM	RECETTES EN \$	NOMBRE D'ÉCRANS	CUMULATIF AU QUÉBEC	NOMBRE DE SEMAINES
1. C'ta ton tour Laura Cadieux	95 808	12	449 616	1
2. Au-delà de nos rêves	57 509	11	472 847	2
3. Fourmiz	49 874	10	296 285	2
4. Il faut sauver le soldat Ryan	20 787	9	2 077 375	12
5. Heure limite	18 152	9	797 569	4
6. Ronin	17 141	6	319 794	3
7. Le dîner de cons	14 565	1	131 720	1
8. Contre cœur	14 120	5	257 057	3
9. Une nuit au Roxbury	13 797	3	138 758	2
10. Loin du paradis	11 360	4	304 234	8

Source: Alex Film Inc.

Ce box office est pour l'Est du Québec. Les régions répertoriées sont Québec, Lévis, Saint-Georges, Bas-Saint-Laurent, Thetford Mines, Gaspésie, Côte-Nord, Chicoutimi et Jonquière.

À L'AFFICHE VENDREDI	GENRE	RÉALISATEUR
La bien-aimée	Drame	Jonathan Demme
Après avoir tué son enfant pour lui éviter une vie d'enfer, une esclave (Ophrah Winfrey) en fuite est pourchassée par son fantôme. D'après le best-seller de Toni Morrison, récipiendaire du prix Pulitzer. Du réalisateur du «Silence des agneaux». Version française de «Beloved».		
Amour et magie	Comédie	Griffin Dunne
Deux sœurs sorcières ont le malheur de faire mourir prématurément tous les hommes qui tombent en amour avec elles. Avec Nicole Kidman et Sandra Bullock. Deuxième film de Griffin Dunne, après «Addicted to Love». Version française de «Practical Magic».		
Aujourd'hui ou jamais	Drame	Jean-Pierre Lefebvre
Un aviateur (Marcel Sabourin) est hésitant à reprendre le ciel après un accident d'avion. Avec Claude Blanchard, Micheline Lanctôt, Julie Ménard et Jean-Pierre Ronfard.		

INFOGRAPHIE, LE SOLEIL

MÉTÉO

QUÉBEC	AUJOURD'HUI	DEMAIN	VENDREDI
	Maximum aujourd'hui: 11 Minimum la nuit prochaine: 5	Maximum le jour: 10 Minimum la nuit: 3	Dégagement Max: 11 Min: 3
	Nuageux avec éclaircies et 40% de probabilité d'averses. Vents nord-est 30 à 50 km/h.	Pluie intermittente. Vents nord-est 30 à 60 km/h.	SAMEDI Ensoleillé. Max: 13



Front froid	Front stationnaire	Front chaud	Creux
(B) Basse pression	(H) Haute Pression		

PRÉVISIONS RÉGIONALES

Prévisions maritimes	Sept-Îles	Matane	Gaspé
Donnacona à Tadoussac Vents NE 10 à 20 augmentant à 20 à 30 noeuds. Visibilité bonne.	Pos/Averse 7/2	Pos/Averse 9/3	Ciel variable 10/1
La Tuque	Québec	Thetford	Montréal
Pluie 11/4	Pos/Averse 11/5	Pluie 11/5	Pluie 14/7
Trois-Rivières	Chicoutimi	Rimouski	Shenouille
Pluie 11/5	Pos/Averse 9/3	Pos/Averse 9/3	Pluie 11/5
Shenouille	Chicoutimi	Rimouski	Shenouille
Pluie 11/5	Pos/Averse 9/3	Pos/Averse 9/3	Pluie 11/5

ALMANACH QUOTIDIEN

Maximum hier: 13	07h01	Durée du jour: 11h01	18h02
Minimum hier: 3			
Normale le jour: 12			
Normale la nuit: 2			
Record max. pour auj.: 20 1943			
Record min. pour auj.: -6 1993			
Neige (jusqu'à 13h00 hier)			
Ce mois-ci: 0 cm			
L'an dernier: 0 cm			
Cet hiver: 0 cm			
Hiver dernier: 0 cm			

État des routes — Info-travaux, 648-7766

RELOCALISATION ET CONSTRUCTION DE DOUZE (12) CENTRES D'HÉBERGEMENT DE SOINS DE LONGUE DURÉE PRIVÉS-CONVENTIONNÉS (C.H.S.L.D.)

PROJET : 01-998-03

La CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC, propriétaire, ayant son siège social au 1005, chemin Sainte-Foy, 3^e étage, à Québec G1S 4N4, demande des soumissions pour les travaux suivants :

C.H.S.L.D. Terrebonne	Montant de la caution	Chèque visé ou autres
Lot : TE-03-6605 - Plomberie - Chauffage	100 000 \$	50 000 \$
Lot : TE-03-6620 - Protection incendie	13 000 \$	6 500 \$
Lot : TE-03-6630 - Ventilation - Climatisation	40 000 \$	20 000 \$
Lot : TE-03-6670 - Électricité	70 000 \$	35 000 \$

Les documents contractuels pourront être obtenus contre un chèque visé non remboursable de 50 \$, émis à l'ordre du propriétaire, à l'adresse suivante :

VERREAULT - MARTON
699, boul. Industriel
Saint-Eustache (Québec) J7R 6C3
Téléphone : (450) 623-3979

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant fixé pour chacune des spécialités, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant fixé pour chacune des spécialités, fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur, émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est au montant fixé pour chacune des spécialités.

Les soumissions seront reçues à l'adresse suivante :

CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC
3700, rue Berli, 6^e étage
Montréal (Québec) H2L 4G9

jusqu'au 4 novembre 1998, 15 h, heure locale en vigueur, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

La Corporation d'hébergement du Québec, ici propriétaire, est exemptée de la taxe sur les produits et services (TPS) et de la taxe de vente du Québec (TVQ); en conséquence, le prix de soumission doit exclure la taxe sur les produits et services et la taxe de vente du Québec.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Tous les soumissionnaires, entrepreneurs et sous-traitants seront considérés comme ayant visité les lieux et aucune réclamation pour manque de connaissance des lieux ne pourra être soumise ni acceptée.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Le directeur général de la construction,
Herman Bigas

Québec

MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
(2) (TQS)	13	Le Grand Journal		Fin du monde	Flash	Les Simpson										
(3) (CBS)	21	Seinfeld	Friends	News		Evening News	Ent. Tonight	The Nanny	Maggie Winters	To Have And To Hold	Chicago Hope			News	Late Night With David Letterman	
(4) (TVA)	7	Les mousus		Le TVA	Piment fort	Le poule...	Caméra choc	Le retour		Sauve qui peut!	Le TVA	Le poing J		Sports/Loto	Pub	
(5) (NBC)	23	Oprah		News	Nightly News	Jeopardy	Wheel of...	DateLine NBC		3 ^e Rock	Newsradio	Law And Order		News	Tonight Show with Jay Leno	
(6) (5)	15	Journal suisse	Pyramide	Voilà Paris	Panorama	Journal Fr 2	Envoyé spécial/Grand tourisme				Savoir plus santé: Le pied	Journal belge		Le cercle		Soir 3
(8) (CBC)	12	Jonovision	The Simpsons	Newswatch		On The Road...	Country Canada	22 Minutes	Comics I	Da Vinci's Inquest	The National/CBC News	National Update	Late Newswatch			THE LAW LORD
(11) (R.-C.)	6	Wataatow	Tête de l'emploi	Québec ce soir		Virginie	Casino 24	Le volcan tranquille		Enjeux	Le Téléjournal/Le Point	Sport/Météo/Vues d'Ici: LE CRI DE LA NUIT				
(12) (CTV)	25	Hollywood Sq.	Seinfeld	Pulse		Access Hollyw	The Nanny	Due South		Drew Carey	Newsradio	Law And Order		CTV News	Pulse/Sports	SOMETHING EX...
(15) (TQC)	8	Télébobbies	Ouinzie	Macaroni garni	Improvissimo	Choix Sophie	Cent titres	Toute une vie: Virginia Woolf		Les règles du jeu	D.	Choix Sophie	Zone X	Le présent du passé		
(20) (GLOBAL)	3	Jerry Springer				Clueless	Ent. Tonight	Beverly Hills, 90210		Party Of Five	Chicago Hope			The Outer Limits		Xena Warrior Princess
(22) (ABC)	22	The Simpsons		M*A*S*H	ABC News	M*A*S*H	Fraser	Dharma & Greg	2 Guys, A Girl	Drew Carey	Secret Lives...	20/20 Wednesday		News/Hollyw	Nightline	Politically Incorrect
(57) (PBS)	20	Kratt's Creat.	Bill Nye	Parents Night Programs		The Newshour		Strangers In The House		The 30-Second Candidate	Frontline: Plague War			Monty Python	Charlie Rose	
Canal D	31	Hawai 5-0		Contact animal: Le merle		Civilisation: Les Fifties		Aux frontières de l'inaccessible		Biographies: Karen Mulder	Hawai 5-0			Cinéma: QUAND L'INSPECTEUR S'EMMÈLE		
Canal Vie	35	Allô docteur	Combat chefs	Visa santé	Les copines	Tango		Diagnostic		Sortie gale	Jeux de société			Les sectes tueuses	Les copines	L'hôpital Chicago Hope
Musimax	32	14h-MusiMax collection				Les immortels: Jacques Brel, un cri				MusiMax collection				Les immortels: Jacques Brel, un cri		
MusiquePlus	30	Clip	Cool 80	Interfax	Clip	Platine		Meilleurs moments de Edgéfest		Clip	Beavis...	La courbe		Interfax	Clip	Platine
RDI	19	Aujourd'hui		Euronews	Capital-actions	Le monde ce soir		20 ^e Anniv. nomin. Jean-Paul II		Journal RDI	Maison neuve à l'écoute	Canada auj.		Édition québécoise	Canada auj.	Le Téléjournal
RDS	33	16h-Baseball Séries de championnat - San Diego vs Atlanta (si néc.)				Sports 30 mag		Baseball: Séries de championnat - Cleveland vs New York (si nécessaire)						Sports 30 mag		Lutte WWF

ARTS SPECTACLES

CES ENFANTS D'AILLEURS, LA SUITE

Intense !

Un oranger sur le sol irlandais, c'est banal. Un jour de neige embaumé de lilas, c'est encore plus banal. Mais un grand voilier d'oies blanches égaré au-dessus du parc Lafontaine, voilà qui est saisissant. Aller-retour à Montréal. Pour visionner *Ces enfants d'ailleurs, la suite*. Une histoire de vies qui se croisent et de destins qui se cherchent. En ondes le jeudi à 21h, au réseau TVA. Dès le 22 octobre.

Les oies et ce visionnement valaient le voyage ! Pour une rare fois, je ne regrette pas mes six heures dans le Grand Bleu. En un mot comme en mille, cette suite de l'adaptation télévisée du succès d'Arlette Cousture est un pur chef-d'oeuvre. D'accord, pur chef-d'oeuvre, j'en conviens, ça fait ronflant. Pourquoi mégoter lorsque la télé privée, cette pompe à fric, ose sortir des sentiers battus ?

L'an dernier, la première partie de cette saga avait attiré 1,7 million de téléspectateurs. Pour la suite, cet automne, tout est nouveau. Tout, absolument tout: le scénariste, le réalisateur et les comédiens. Seuls Rémy Girard, l'épicière, et René Gagnon, le monseigneur, ont échappé au coupe-ret.

Sous la direction d'André Melançon, cette adaptation s'est installée dans la profondeur. Tout en prenant ses aises dans un rythme à pas comptés. Andante ma moderato. Cette lenteur distille une émotion d'une belle qualité et d'une grande intensité. Cinématographiquement parlant, la prise de vue est si léchée qu'elle en est sensuelle. Il est vrai que le réalisateur est joliment servi par les comédiens. Parmi eux Yves Jacques, Monique Spaziani, Guy Thauvette, Sylvie Drapeau, Robert Toupin, Benoît Girard et Roger Léger. Simple point de vue, peut-être, mais Yves Jacques n'est pas à sa place dans le rôle du petit immigré polack reconverti en commerçant prospère. Il manque sérieusement d'étoffe pour camper le personnage. Rien à voir avec le talent, qui est immense, c'est seulement physique.

Scène 1: Saint-Norbert, dans le Manitoba agricole des années 60. Là où tout est comme autrefois. Sur fond de musique polonaise. Ou tzigane. Allez savoir. Ça chante, ça danse et ça cale des petits shooters de vodka.

Scène 2: Montréal, à la même époque. Bungalow contemporain et belle américaine. Bienvenue chez Jan Pawlowski. Alias Jean Aucoin. Un Polonais dépolonisé. Riche épicière et père de famille. Pas une bien grosse famille, juste un ado. En chicane avec son père, pas en chicane avec sa mère. Un ado en santé, quoi.

Scène 3: retour au Manitoba. Avec M^{re} Villeneuve, François pour les dames. Ça discute ferme avec Jerzy Pawlowski, ce Polonais pas du tout dépolonisé et fier de ne pas l'être. Têtu comme une mule. Il refuse deux billets

de train pour Montréal, un cadeau de son frère, l'épicière du coin.

Scène 4: retour à Montréal, où deux jeunes chiens fous ont balancé un pavé dans la vitrine d'Aucoin Market. Après avoir tagé le mot « pollock » sur la devanture du commerce. Polonais un jour, Polonais toujours.

Scène 5: pendant ce temps-là, au Manitoba, Jerzy chose dit vouloir transmettre ses valeurs à ses enfants. Eux, les enfants, ils ne détestent pas ça, les trucs polonais, mais ils préfèrent l'américain way of life, le rock and roll et tout ces machins-là. Sans vouloir offenser personne, ils veulent se dépoloniser. Qui ne le voudrait pas ?

À deux ou trois détails près, je vous ai résumé le premier épisode. Qui permet de reprendre contact avec l'histoire. Sur fond des années 60 et leur gentil folklore. En ce temps-là, la Mustang était autrement plus bandante que la Coccinelle...

Bref, voilà de la télévision qui sait nous remplir le cœur d'émotions. On sort de là meilleur qu'on n'y est entré. Ce n'est pas rien ! Reste à vérifier, maintenant, si ces nobles sentiments résisteront au saucissonnage publicitaire. J'ai un doute.



Didier Fessou

DFessou@lesoleil.com

RADIO / TÉLÉ

En bref

On se pète les jarretelles, à TVA. Because, la semaine dernière, *Les machos* ont scoré plus fort que *Réseau* : 1 182 000 contre 1 153 000 ! Difficile à croire, n'est-ce pas ? Comme c'est Nielsen qui a mesuré ça, c'est sûrement exact.

On chiale beaucoup après TV5, dans ma boîte vocale. En termes pas du tout voilés, on y dit que Denise Bombardier et Madeleine Poulin font chier. Tel quel ! Pour bien des téléspectateurs, TV5 est une évasion. Permettre aux has been de Radio-Canada de squatter TV5 aux meilleures heures de la soirée, c'est fermer la porte au rêve et à l'évasion. Ce n'est pas mieux ailleurs, certes, mais c'est ailleurs. Tout est là.

Pierre Gauvreau est un vieux schnock. Il menace Radio-Canada de ne pas écrire les dix derniers épisodes du *Volcan tranquille*. Sous prétexte que son petit téléroman est mal placé dans la grille-horaire. Méchante raison ! Voilà une façon foutrement cavalière d'envoyer au diable les 530 000 inconditionnels de cette ennuyeuse histoire...

Lison Escarbeau est une attachée de presse achalante comme dix. Elle m'a harcelé avec *Tipolis*, un documentaire diffusé par Télé-Québec, jeudi, et qui relatait l'intervention de nos vaillants policiers en Haïti. Elle a réussi à m'arracher l'imprudente promesse d'en dire un mot. C'est très important pour elle et pour son client, les Productions Virage. Voici donc le mot: intéressant !



Les ministres Catherine Trautmann, Louise Beaudoin avec Robert Lepage et Sylvain Gagné.

La France nous déroule le tapis rouge

Le Printemps du Québec illustrera ce nouveau rapprochement

RÉGIS TREMBLAY

Le Soleil

■ QUÉBEC — Télévision publique, autoroute informatique, bibliothèques publiques et reprise des négociations de l'Accord multilatéral sur les investissements (AMI). Tels sont les grands sujets qui ont amené la ministre française de la Culture et des Communications, M^{me} Catherine Trautmann, à venir rencontrer son homologue québécoise, M^{me} Louise Beaudoin, dans la capitale québécoise, cette semaine.

Pour donner un début d'illustration à ce nouveau rapprochement France-Québec, les deux ministres ont fait grand état, hier, en conférence de presse, de la tenue du Printemps du Québec en France, de mars à juin 1999. Après le Printemps irlandais (1996), la Saison du Japon et l'Année de l'Égypte (1998), entre autres, la France déroule le tapis rouge aux productions culturelles et technologiques du Québec.

Avec Céline Dion, Luc Plamondon (*Notre-Dame de Paris*) et Lara Fabian, le Québec tient déjà les trois plus forts succès populaires en France, actuellement, a fait remarquer avec un sourire la ministre française.

En quittant Québec, cette même M^{me} Trautmann se fera un devoir de passer par Ottawa, répondant à l'invitation pressante de Sheila Copps, la ministre fédérale du Patrimoine, qui veut, elle aussi, parler AMI. Récemment, M^{me} Copps avait exclu M^{me} Beaudoin de pareilles négociations.

Le dramaturge Robert Lepage, commissaire général pour la Saison du Québec, flanqué de son adjoint, M. Sylvain Gagné, ont dévoilé hier l'essentiel de la programmation. Le fait marquant de ce printemps aura lieu du 18 au 24 mars, au Salon du livre de Paris, où le Québec sera l'invité d'honneur. « C'est la première fois qu'un pays non souverain obtient cet honneur », n'a pas manqué de faire remarquer M. Lepage.

« Nous voulons doubler nos exportations de livres vers la France, qui représentent 10 millions \$ par année », a déclaré Louise Beaudoin, en rappelant que les éditeurs français exportent pour 90 millions \$ au Québec.

Robert Lepage sera à l'origine d'une grande première, puisqu'il mettra en scène *Jean sans nom*, une oeuvre musicale inédite en 15 tableaux inspirée de *Famille sans nom*, « une œuvre très importante quoique peu connue de Jules Verne, dont l'action se situe en grande partie dans le Québec des Patriotes de 1837. » Ce spectacle se tiendra dans la nouvelle salle Jules-Verne, à Nantes, « une salle hautement équipée. » La musique de ce spectacle sera signée Robert Charlebois.

Quant à Luc Plamondon, il sera le directeur artistique d'un spectacle de chansons québécoises interprétées tant par des artistes français que québécois, au parc de la Villette, le 21 juin.

Le Musée de la civilisation, qui fête ses 10 ans, aura une place prépondérante dans ce Printemps du Québec, en participant à deux expositions. La première, *France-Québec, images et mirages*, portera sur les liens qui unissent le Québec et la France depuis plus de 450 ans. L'autre exposition sera une

reprise de *Femmes, corps et âme*, présenté en 1997 au Musée de la rue Dalhousie.

Par ailleurs, Robert Lepage se joindra à Michel Lemieux, Victor Pilon et Claude Beausoleil pour créer un spectacle multimédia, à l'extérieur de la nouvelle Bibliothèque nationale de France.

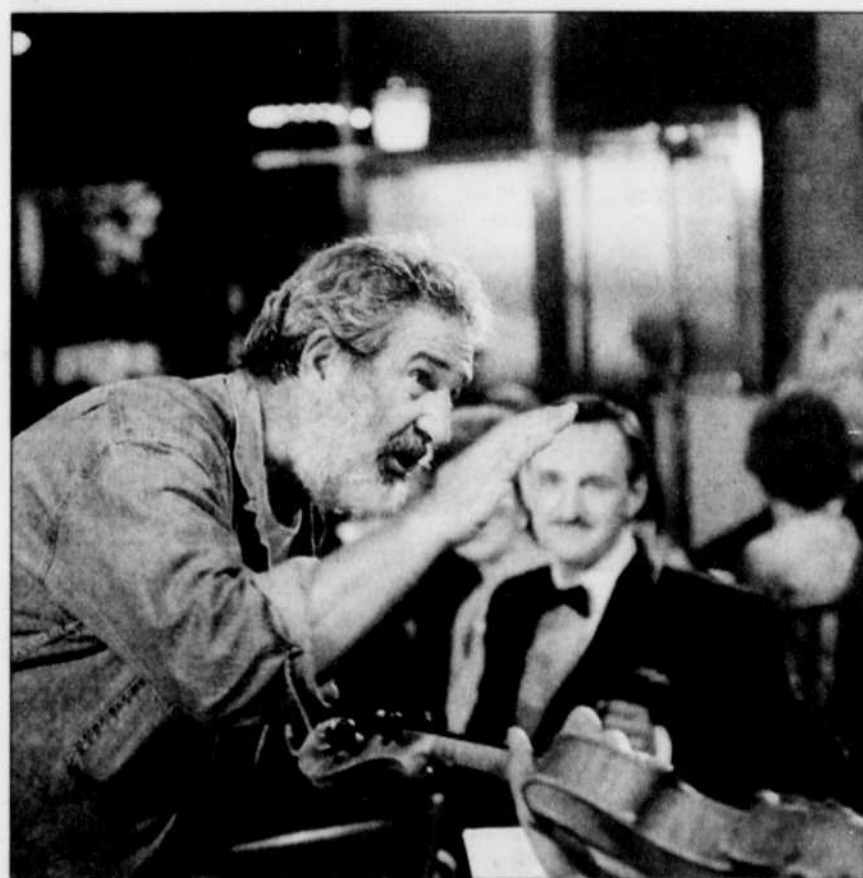
La ministre Louise Beaudoin a insisté sur le fait que cette saison du Québec ne sera pas limitée à la région parisienne, puisque des versions condensées de plusieurs manifestations seront présentées à Lyon, Bordeaux, Lille et Strasbourg, ville natale de M^{me} Trautmann.

De plus, une trentaine de compagnies culturelles québécoises visiteront 60 villes pour y donner quelque 300 représentations.

La Saison du Québec en France peut compter sur un budget de 11,5 millions \$, dont 9 millions \$ pour la programmation, 1,5 million \$ pour l'organisation et 1 million \$ pour les communications. Le gouvernement du Québec et le principal subventionneur de l'événement, avec 6,5 millions \$. Du côté français, les responsables sont le ministère de la Culture et des Communications et le ministère des Affaires étrangères.

Le Québec versera 6,5M\$ sur un budget de 11,5M\$

Un pays souverain au Salon du livre de Paris



André Melançon dirigeant une scène du tournage de « Ces enfants d'ailleurs, la suite ».

Urgent besoin d'une remise en forme?
Cliquez à la bonne adresse
www.lesoleil.com
et prenez contact avec des spécialistes sur mesure

CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON
LE LAURENTIEN ciné MARDI ET MERCREDI 5,00\$
Des Grands et le Bourgeois 622-1077 RABAIS
PLACE CHAREST ciné MARDI ET MERCREDI 2,99\$
Du Pont et Boulevard Charest 529-9745 RABAIS
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

La FIÈVRE du MARDI et MERCREDI 5,00\$
LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS TOUTE LA JOURNÉE
GALERIES DE LA CAPITALE 12
5401 boul. des Galeries 628-2455
HOLY MAN v.o. (G) 13h25, 15h50, 19h15, 21h45
AU-DELÀ DE NOS RÊVES (G) 14h, 16h25, 19h, 19h25, 21h25, 21h50
UNE NUIT AU ROXBURY (G) 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h20
NIGHT AT THE ROXBURY v.o. (G) 19h30, 21h30
ANTZ v.o. (G) 18h55, 21h10
RONIN v.f. (13) 13h15, 15h45, 19h10, 21h40
RONIN v.o. (13) 19h30, 21h55
HASARDS ou COINCIDENCES (G) 19h10, 21h50
IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN (13) 13h, 15h15, 19h35, 20h30
ARMAGEDDON v.f. (G) 19h, 21h45
MULAN v.f. (G) 13h10, 15h10, 17h10
STE-FOY 3 2500 boul. Laurier 656-0592
Entrée générale 6\$
Matinées 4,25\$ MARDI et MERCREDI 4,25\$ Enfants et Age d'Or 4,25\$
FOURMIZ (G) 19h20, 21h20
RONIN v.f. (13) 19h, 21h30
MARIE A JE NE SAIS QUOI (13) 19h10, 21h40

VOTRE AGENDA DU 14

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À:
Ginette Cusseau / LE SOLEIL
 C.P. 1547, succ. Terminus
 925, chemin Saint-Louis
 Québec
 G1K 7J6
 Tél: 686-3489

CINÉMA

★ Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'œuvre:
 (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon;
 (5) moyen; (6) pauvre. Les cotes sont fournies par
 l'Office des communications sociales.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745 ou 9746). C'tà ton tour, Laura Cadieux (1) 12h30, 14h45, 16h50, 19h, 21h20 (13 ans). **Ronin** (4) 13h10, 15h45, 18h20, 21h10 (13 ans). **Nô** (4) 13h20, 16h, 18h40 (G). Il faut sauver le soldat Ryan (2) 20h45 (13 ans). Centre cœur (4) 13h30, 16h10, 18h50, 21h30 (G). Une nuit au Roxbury (6) 14h, 16h20, 19h45, 22h (G). Heure limite (4) 12h40, 14h55, 17h05, 19h20, 21h40 (13 ans). Au-delà de nos rêves (4) 13h, 15h30, 19h10, 21h45 (G). Fourmiz (4) 12h50, 15h15, 18h30, 21h (G). Adm. 5,99\$; 17 ans et moins/âge d'or: 3,50\$. Matinées: lun. au jeu, 2,99\$; ven. sam. dim., 3,75\$.

IMAX-LE THÉÂTRE

EVEREST Tous les jours 10h, 12h, 14h, 16h. Tarifs: adultes 8,50\$; 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 7,50\$; 4 à 11 ans: 6,50\$. **BALEINES**. Tous les jours 11h, 13h, 15h. Tarifs: adultes 8,50\$; 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 7,50\$; 4 à 11 ans: 6,50\$. Programme double: **EVEREST** et **BALEINES** tous les jours à 17h, 19h, 21h; samedi à 23h. Tarifs: adultes: 12,95\$; 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 11,95\$; 4 à 11 ans: 8,95\$. Gratuit pour enfants de 3 ans et moins occupant le même siège que l'accompagnateur. Prix spéciaux pour groupes de 20 personnes et plus. Certificats-cadeaux disponibles. Réservation sur cartes Visa et Mastercard (frais de service en sus): 627-4688 et sur Billetech. Renseignements: 627-IMAX ou 1 800 643-IMAX.

(publicité)

soldat Ryan (2) 20h45 (13 ans). **Centre cœur** (4) 13h30, 16h10, 18h50, 21h30 (G). **Une nuit au Roxbury** (6) 14h, 16h20, 19h45, 22h (G). **Heure limite** (4) 12h40, 14h55, 17h05, 19h20, 21h40 (13 ans). **Au-delà de nos rêves** (4) 13h, 15h30, 19h10, 21h45 (G). **Fourmiz** (4) 12h50, 15h15, 18h30, 21h (G). Adm. 5,99\$; 17 ans et moins/âge d'or: 3,50\$. Matinées: lun. au jeu, 2,99\$; ven. sam. dim., 3,75\$.

CLAP (650-CLAP). Au-delà de nos rêves (4) 12h15, 14h30, 16h45, 19h10, 21h35 (G). C'tà ton tour Laura Cadieux (1) 12h45, 15h15, 17h15, 19h20, 21h25 (13 ans). Le dîner de cons (4) 12h, 13h45, 15h30, 17h30, 19h30, 21h15 (G). Lolita (5) 14h15, 19h (16 ans). Nô (4) 12h30, 17h, 21h45 (G). Adm.: 6\$. Primeurs: 8,50\$ ven. au dim. après 18h, 14 ans et moins et plus de 50 ans: 5\$, mar. et mer.: 5\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). Une nuit au Roxbury (6) 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h20 (G). Armageddon (5) v.f. 19h, 21h45 (G). Ronin (4) v.f. 13h15, 15h45, 19h10, 21h40 (13 ans). Ronin (4) v.o.a. 19h30, 21h55 (13 ans). Mulan (4) v.f. 13h10, 15h10, 17h10 (G). A Night at the Roxbury (6) v.o.a. 19h30, 21h30 (G). Au-delà de nos rêves (4) 14h, 16h25, 19h, 19h25, 21h25, 21h50 (G). Il faut sauver le soldat Ryan (2) 13h, 16h15, 19h35, 20h30 (13 ans). Antz (4) v.o.a. 18h55, 21h10 (G). Hasards ou coïncidences (5) 19h10, 21h50 (G). Holy Man (1) v.o.a. 13h25, 15h50, 19h15, 21h45 (G).

LAURENTIEN (622-1077). Centre cœur (4) 12h20, 15h20, 18h20, 21h20 (G). C'tà ton tour Laura Cadieux (1) 12h10, 12h40, 13h20, 14h20, 14h50, 15h30, 16h30, 17h, 18h40, 19h, 19h30, 20h50, 21h10, 21h40 (13 ans). Fourmiz (4) 12h30, 13h50, 14h30, 16h, 16h40, 18h05, 18h45, 20h40 (G). Le dîner de cons (4) 12h, 14h, 15h50, 18h50, 21h30 (G). Heure limite (4) 13h40, 16h10, 19h40, 20h30, 22h (13 ans). What Dreams May Come (4) v.o.a. 12h50, 15h10, 19h20, 21h55 (G). Lolita (5) v.f. 12h05, 15h, 18h10, 21h (16 ans). Nô (4) 13h30, 21h45 (G). Dernier tour de table (5) 16h20, 19h10 (13 ans). Loin du paradis (4) 13h, 15h40, 18h30, 21h05.

Dim. 13h, 15h40, 21h05 (13 ans). Adm. 8,75\$; 65 ans et plus/moins de 14 ans: 5\$. Sam. dim. avant 18h: 6,50\$.

LIDO (837-0234). C'tà ton tour Laura Cadieux (1) 19h, 21h15 (13 ans). Fourmiz (4) 19h, 21h15 (G). Heure limite (4) 19h, 21h15 (13 ans). Au-delà de nos rêves (4) 18h50, 21h15 (G). Centre cœur (4) 18h45, 21h15 (G). Basketball (5) 21h30 (13 ans). Il faut sauver le soldat Ryan (2) 18h35 (13 ans). Loin du paradis (4) 18h50, 21h15 (13 ans). Adm.: Matinées et Lun. au mer. 6\$, 12 ans et moins (sauf films cotés 13 ans+) et 65 ans et plus: 3,50\$. Jeudi: 4\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3\$. Ven. Sam. Dim. (soirée): 8,50\$.

PARIS (694-0891). L'homme qui murmurait à l'oreille des chevaux (4) 18h30 (G). Blade (4) v.f. 21h40 (16 ans). Dr. Dolittle (4) 19h (G). Le show Truman (4) 20h50 (G). Ce soir tout est permis (5) 19h10 (G). L'arme fatale 4 (5) 21h15 (13 ans) (G). Adm.: Lun. mer. jeu. 2\$. Ven. sam. dim. 3\$. Mardi: 1\$.

SAINT-FOY (656-0592). Fourmiz (4) 19h20, 21h20 (G). Ronin (4) v.f. 19h, 21h30 (G). Marie à un je-ne-sais-quoi (5) v.f. 19h10, 21h40 (13 ans).

ALOUETTE, Saint-Raymond (418 337-2465). C'tà ton tour Laura Cadieux (1) 19h30 (13 ans). Au-delà de nos rêves (4) 19h45 (G). Adm. 7,25\$; 13 à 19 ans et âge d'or: 5,25\$; 12 ans et moins: 3,50\$. Mar. Mer. 5\$, 12 ans et moins: 3,50\$.

RÉTROSPECTIVE ROBERT MORIN. «Le voleur vit en enfer» et «La Réception». À 19h30 au Musée de la civilisation. Coût 4\$; étud.: 2\$. Rés. 643-2158.

THÉÂTRE

LA CHAMBRE D'AMIS ET AUTRES PIÈCES PARTICULIÈRES de Vincent Champoux. À 20h. Centre international de séjour, 19, rue Sainte-Ursule. Rés. 694-0775.

LES FEMMES SAVANTES de Molière. Mardi au sam. 20h. Grand Théâtre de Québec. Rés. 643-8131.

CANDIDE de Voltaire par le Théâtre du Sous-marin jaune. Mardi au sam. 20h. Théâtre Périscope, 2, rue Crémazie Est. Rés. 529-2183.

HOSANNA de Michel Tremblay. Mar. au sam. 20h. Théâtre de la Bordée, 1143, Saint-Jean. Rés. 694-9631.

SPECTACLES / MUSIQUE

CLAUDE VÉZIAU, auteur-compositeur-interprète. 20h. Maison de la chanson. Adm.: 12\$. Tél. 692-4744/Billetech.

FESTIVAL DES ARTS DU RÊTE. «Chaque proverbe trouve sa chaussure» avec Pierre Pabon, comédien et Jean Provencher, historien. 19h30. Chapelle du Musée de l'Amérique française, 2, côte de la Fabrique. Rés. 643-2158.

CONCERTS D'AMÉRIQUE. Révélation 99: Marc-André Gauthier, violon et Louise-Andrée Baril, piano. À 20h. Salle Dina-Bélanger, 2047, ch. St-Louis. Rés. 687-1016.

CONCERT À LA CHANDELLE. Michel Lessard, guitare. À

20h. au domaine Maizerets. Coût: 7\$.

CONFÉRENCES / RÉUNIONS

«LOUIS DUCROS, UN PAYSAGISTE SUISSE EN ITALIE À LA FIN DU XVIIÈME SIÈCLE» avec Pierre Chessex, rédacteur responsable de l'illustration au Dictionnaire historique suisse. À 19h30. Musée du Québec. Entrée libre.

«MON EXPÉRIENCE EN BOSNIE» par Alain Chabot, officier d'infanterie. À 10h au YWCA, 855, av. Holland. Entrée: 1\$. Inf. 683-2155.

DÉVELOPPEMENT ET PAIX. «Au-delà de la drogue: l'autre visage de la Colombie», par Jacques Bertrand. À 19h30, au 1073, boul. René-Lévesque. Entrée libre.

CHIC. «Grandir à travers un échec ou une épreuve» avec Réal Ouellet. 19h30. Hôtel Universel, 2300, ch. Ste-Foy. Adm. 9\$ et 7\$. Inf. 525-9703.

«NUTRITION ET CANCER» Avec Anne-Florence Paris, diététiste. À 19h, au Montmartre, 1669, ch. Saint-Louis, Sillery. Coût: 28\$. Inf. 650-0026.

LA SOCIÉTÉ DES AMIS DU JARDIN VAN DEN HENDE. «Plantes indigènes pour bouquets séchés» par Julie Landry. À 19h30. Pavillon Environnement. Adm. 5\$/3\$.

«COMMENT PRÉVENIR ET VAINCRE LE CANCER», avec Hélène Scherrer de la Société québécoise du Cancer. À 13h30 au centre culturel de Sainte-Foy, 936, Roland-Beaudin. Inf. 653-2248; 653-2953.

«DÉTESTABLE PERFECTION» 19h30. Bibliothèque F.-McKenzie, St-Jean-Christophe. Gratuit. Insc. 839-0012.

«LES SOURCES DE LA VIE CHRÉTIENNE» journée de réflexion avec le père Armand Chouinard. De 9h30 à 15h30, demain, au Montmartre. Insc. 16\$/10\$. Rés. 527-8124.

AFÉAS ST-NICOLAS-ST-REDEMPTEUR. Rencontre sur le dépistage du cancer du sein avec les infirmières du CLSC. À 19h15, au Service des loisirs. Inf. 831-3279.

FERMIÈRES DE LORETTEVILLE. 19h30; sous-sol de l'église St-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette. Inf. 847-3616.

CONSEIL DE QUARTIER (Saint-Sacrement) à 19h30, au 855 avenue Holland (Édifice YWCA).

DOPAC. Groupe de soutien pour personnes atteintes de cancer et les proches. 19h. CLSC Ste-Foy/Sillery, 3108, ch. Ste-Foy. Aussi: Atelier d'acceptation avec Danièle Bernier, maître Reiki. 13h, au 1390, De Vitre. Inf. 529-1425.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE BEAUPORT. Assemblée générale annuelle à 19h15 au centre La Cavée, 69, rue Juchereau, Beaufort. Rens. 821-2962.

DIVERS

ATELIER D'AQUARELLE DE QUÉBEC. Démonstration par Chantal St-Pierre. À 19h30 au Montmartre, 1679, ch. Saint-Louis, Sillery. Coût: 6\$; 4\$ membres.

L'Anglicane Etc... et cetera

PATRICK BERNHARDT

Samedi
17 octobre, 20h30
20\$

Souper-spectacle 57\$ pour 2 personnes

33, rue Wolfe, Lévis 838-6000

Un soutien collectif

AIDONS 100 000 PERSONNES À SE PRENDRE EN MAIN

Centraide Québec

À l'aide des gens d'ici

418-660-2100

Urgent besoin d'une remise en forme?

Cliquez à la bonne adresse

www.lesoleil.com

et prenez contact avec des spécialistes sur mesure

F/32 Du 15 octobre à 15 novembre 1998

les 32 jours d'ouverture photographique à Québec

2^{ème} Édition

Informations 522 68 54

Lancement officiel 15 octobre 17h

1164 Bourlambaque Québec

LE SOLEIL (RRL) 891 MUSEE DE LA CIVILISATION PERSPECTIVE Kodak

Vivez une expérience cinématographique ultime

LE SOLEIL

invite 300 personnes à l'avant-première du film

ALASKA

LA SURVIE. GRANDEUR NATURE.

aux Galeries de la Capitale le jeudi 22 octobre.

150 laissez-passer doubles seront attribués par tirage au sort le vendredi 16 octobre à 14h30.

Accueil à 17h30

Projection à 18h

IMAX

LE THÉÂTRE

À Québec

Pour participer: remplissez le coupon publié les 10, 13 et 14 octobre dans LE SOLEIL et faites-le parvenir avant le 16 octobre, 14h, à: Concours LE SOLEIL VOUS INVITE AU THÉÂTRE IMAX Le Soleil, C. P. 15800, Québec (Québec) G1K 8A8 ou déposez-le au quotidien LE SOLEIL, 925, chemin Saint-Louis, Québec.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Code postal _____

Tél. rés.: _____ bur. _____

Les laissez-passer seront expédiés aux gagnants par la poste. Seuls les fac-similés entièrement reproduits à la main seront acceptés. Le gagnant doit répondre à la question d'habileté mathématique suivante:

[(8+20)-(2x3)] +2= _____

LE SOLEIL

Concours

À vous la vie de château...

Du 11 au 16 octobre 1998,

Jacques Tétrault vous invite à télécopier au 670-1234 votre carte d'affaires et à décrire en quelques mots pourquoi vous avez besoin de cette vie de château.

Chaque matin de 6 h à 9 h, dans l'émission de Jacques Tétrault, la personne choisie devra nous rappeler et avoir en sa possession l'édition du jour du quotidien Le Soleil.

(Pour participer le 12 octobre ayez en main le quotidien du 11 octobre)

À GAGNER :

5 forfaits « intimité »

champagne, chocolat, repas gastronomique du chef Jean Soulard et...

LE CHÂTEAU FRONTENAC

HÔTELS CANADIEN PACIFIQUE

LE SOLEIL

CHRC 80

RADIO + MÉDIA

un regard neuf sur Québec

www.chrc.com

L'Union des créateurs et interprètes fête ses 10 ans

Depuis 10 ans, l'Union des créateurs et interprètes de chansons de Québec soutient un mode d'expression vieux comme le monde. Pour souligner cet anniversaire, 13 auteurs-compositeurs-interprètes de la région monteront sur la scène de la Maison de la Chanson, samedi, à 20h, pour partager leurs mots et leur musique. Chantal Blanchais, Mario Brassard, Sonia Bertrand et Claire Montambault (notre photo) seront du nombre, ainsi que Micheline Bouzigon, Monique Bérubé, Donald Roussel, Lyne Deschênes, le groupe Godiva, Jean-Michel Borgeat, Alix Renaud, Damien Plaisance et Stéphane Côté. La soirée sera animée par Florian Lambert.



Mario Jean et Ti-Guy Beaudoin à La Pocatière

L'humoriste, Mario Jean, montera sur la scène de la salle André Gagnon du cégep de La Pocatière, le dimanche 25 octobre à 20h. Durant son spectacle, il abordera le sujet qu'il connaît le mieux, lui-même. Les spectateurs apprendront qu'il songe au divorce, et qu'il hésite à héberger en permanence ses parents qui sont en perte d'autonomie. Vous l'entendrez aussi répondre aux questions existentielles de son fils de trois ans, et vous l'accompagnerez avec sa femme chez le gynécologue. C'est ce qu'il appelle, se mettre à nu! Le fameux Ti-Guy Beaudoin passera en revue à sa manière le contenu des journaux, du Verglas au Viagra. M.L.

Vos pieds passent en tête...

Jusqu'à **50%** sur modèles de chaussures sélectionnés
de rabais

 Columbia



Reebok



SALOMON

asics

BROOKS



SALOMON

Chaussures de plein air
SALOMON Exit Low

Pour femme
Prix cour. 109,99

69⁹⁹
Rabais de
40\$

Charlesbourg
Carrefour Charlesbourg
626-2157

Lévis
Galeries Chagnon
835-1088

Québec
Galeries de la Capitale
627-0062

Québec
Place Fleur de Lys
649-1999

Ste-Foy
Place Laurier
Halte-Bouffe, 3e niveau
659-4547

Ste-Foy
Place Laurier, Mail Est
658-6134

sports experts

Tous les articles, couleurs ou grandeurs ne sont pas nécessairement disponibles dans tous nos magasins. Les produits illustrés servent à titre de référence seulement et peuvent être différents des produits annoncés. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les prix sont en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise ou jusqu'à la fermeture le dimanche 25 octobre 1998.



Jean-François Rivest a eu pour mandat de préparer un concert romantique.

Jean-François Rivest dirige à nouveau les Violons du Roy

RICHARD BOISVERT
Le Soleil

QUÉBEC — Le bruit court que Bernard Labadie ne prête pas si facilement ses Violons du Roy. Jean-François Rivest doit donc posséder de rares qualités pour qu'on lui confie, pour une deuxième fois s'il vous plaît, la direction de l'orchestre.

Qu'il soit lui-même violoniste et qu'il possède une longue expérience de l'enseignement des cordes compte pour beaucoup dans la confiance qu'on lui témoigne, pense Jean-François Rivest. « Bernard et moi avons beaucoup de choses en commun. On s'est connus à travers le milieu de la musique et on se voit de temps en temps. C'est un bon ami », raconte celui qui dirigera les Violons du Roy, vendredi soir au Palais Montcalm.

Des choses en commun ? C'est certain. La première, c'est sans doute d'être occupés sans bon sens. Comme son collègue de Québec, Jean-François Rivest porte plusieurs chapeaux à la fois. Depuis quatre ans, il est à la tête de l'Or-

chestre symphonique de Laval, un orchestre qui présente une saison d'environ une quinzaine de concerts.

Jean-François Rivest est aussi très actif à l'Université de Montréal. Titulaire de l'orchestre symphonique de l'université, il y coordonne la programmation des grands ensembles, dont l'opéra, la chorale et la grande fanfare classique, en plus d'y enseigner le violon à raison de 18 heures par semaine.

ROMANTISME AU PROGRAMME

Et comme si ce n'était pas assez, il trouve du temps pour passer une semaine à Québec. Son mandat : préparer un concert de musique romantique. Premier défi : trouver un concerto pour orchestre à cordes de cette période. À ce titre, le *Duo-concertino pour clarinette, basson, cordes et harpe* de Richard Strauss était un choix évident, parce que, explique le chef, ce genre de pièce est plutôt rare. Œuvre écrite sur le tard, presque en même temps que les *Métamorphoses*, le *Duo-concertino* est une manière de concerto grosso. Les solistes sont le clarinettiste André Moisan et le bassoniste Stéphane Lévesque.

En ouverture de concert, « pour mettre l'eau à la bouche », Jean-François Rivest a programmé la *Symphonie pour cordes no 12 en sol mineur* de Felix Mendelssohn. Écrite au cours de la jeunesse du compositeur, cette symphonie, qui témoigne déjà de son génie, se distingue par la facilité de l'écriture, juge M. Rivest. « Mendelssohn, plus que Mozart, a écrit très tôt dans sa vie des œuvres de grande qualité. »

BEETHOVEN AMPLIFIÉ

Entendre Beethoven aux Violons du Roy, c'est rare. Mais entendre l'un de ses quatuors à cordes par tout un orchestre l'est encore davantage. Plat de résistance du concert, la transposition du *Quatuor en mi bémol majeur*, op. 127, telle que nous la propose M. Rivest, c'est pour lui une façon différente et intéressante de le communiquer.

« Dans la situation de quatuor, on reste attaché à la personnalité de chaque instrumentiste. Avec un orchestre, c'est plus désincarné. On a une relation différente avec l'œuvre. Elle dépend moins de l'interaction entre les musiciens que d'une démarche globale. À l'orchestre, on a une interprétation unique, celle du chef. »

Il avoue son hérésie, mais devance déjà les critiques. Car les musicologues pourront évidemment lui faire remarquer que si Beethoven l'avait voulu à l'orchestre, il l'aurait écrit en conséquence. Jean-François Rivest en convient, un quatuor à cordes, c'est beaucoup plus subtil joué par... un quatuor à cordes. Mais pour lui, l'orchestre agit comme une sorte d'amplificateur. « C'est comme un microscope, une fenêtre qui montre à quel point Beethoven était en avance sur son temps. On n'entend plus seulement Beethoven : c'est toute l'histoire de la musique qui défile. »

Une hérésie
qu'il avoue,
mais qu'il
défend
sans peine

AUJOURD'HUI

L'EXERCICE



BIEN VIVRE AU QUOTIDIEN

Vous avez décidé de vous prendre en main ? Bravo ! Pour vous aider à vous y prendre de la bonne façon, **Le Soleil** vous offre gratuitement la nouvelle série de fascicules « Bien vivre au quotidien ». Chaque fascicule compte 12 pages abondamment illustrées et débordent de conseils pratiques.

MERCREDI L'exercice

Découvrez les types d'exercices physiques qui vous conviennent, et apprenez tout sur leurs bienfaits physiques et mentaux. Lisez sans faute le fascicule sur l'exercice et vous n'aurez plus d'excuses pour ne pas vous mettre en forme...

SAMEDI L'amour

Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur la sexualité sans jamais oser le demander. Un test, des informations inédites, un brin de psycho, un zeste de tendresse. Ne manquez pas le fascicule de samedi et mettez un peu de piquant dans votre vie amoureuse.

Gratuit dans **Le Soleil** les samedis et mercredis, du 3 au 28 octobre 1998. Vous pouvez également réserver votre exemplaire du **Soleil** auprès de votre marchand de journaux.

LE SOLEIL
686-3344 1 800 463-2362

en collaboration
avec

C'EST GRATUIT DANS **LE SOLEIL**
LES SAMEDIS ET MERCREDIS
JUSQU'AU 28 OCTOBRE.



Assurance vie
Desjardins-Laurentienne

Changement de nom d'un enfant mineur

Prenez avis que Réjeanne Pouliot en sa qualité de mère, domiciliée au 411, de Broqueville, Beauport (Québec) G1C 7R9, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Rachet Asselin-Pouliot en celui de Rachet Asselin.

Réjeanne Pouliot
Beauport, 5 octobre
1998

1402648

Avis de demande de dissolution

Prenez avis que la compagnie 2843-2912 Québec Inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Lise Brousseau,
présidente

1402648

Le supermarché de
AUT USAGÉE
LE SOLEIL
le lundi



BASSE-VILLE-LIMOILLOU

SÉANCE PUBLIQUE D'INFORMATION

Le CLSC Basse-Ville-Limoilou tiendra cette année sa séance publique d'information le **mercredi 28 octobre à 17h, au siège social de l'établissement, au 50, rue Saint-Joseph Est, à Québec.**

La population de la Basse-Ville, de Limoilou et de Vanier est invitée à assister à cette séance, où les membres du conseil d'administration et de la direction présenteront le rapport annuel d'activités.

Le secrétaire du conseil d'administration et directeur général
André Métivier

APPEL D'OFFRES

**ASSURANCES DE DOMMAGES
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE
COMTÉ DE LA JACQUES-CARTIER
ET LES MUNICIPALITÉS
PARTICIPANTES SUIVANTES:**

- Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier
- Lac-Beauport
- Cantons-Unis de Stoneham et
- Twissbury
- Saint-Gabriel-de-Valcartier
- Sainte-Brigitte-de-Laval
- Shannon
- Lac-Delage

La Municipalité régionale de comté de la Jacques-Cartier a été mandatée pour procéder à un appel d'offres global pour les assurances de dommages de la MRC et des municipalités participantes.

Les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le cahier des charges qui est disponible à compter de 11h, le 14 octobre 1998, à l'endroit suivant:

Caron Bélanger Ernst & Young
140, Grande Allée Est
Bureau 800
Québec (Québec)
G1R 5P7
Tél.: (418) 524-5151
Téléc.: (418) 640-5142

Le coût du cahier des charges est de 50\$ (incluant toute taxe) par exemplaire. Les chèques doivent être faits à l'ordre de la Municipalité régionale de comté de la Jacques-Cartier.

Un chèque visé au montant de 1 000\$ payable à l'ordre de la Municipalité régionale de comté de la Jacques-Cartier est requis de chaque soumissionnaire, à l'occasion de la remise de sa soumission. Ce montant sera remboursé à chaque soumissionnaire dont la proposition aura été retenue. Il aura droit aussi à un remboursement lorsque les contrats d'assurance auront été émis conformément à sa soumission.

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurances, agents d'assurances et compagnies d'assurances dûment autorisés à faire affaires au Québec.

Les soumissions doivent être déposées au bureau de monsieur Claude Hallé, Municipalité régionale de comté de la Jacques-Cartier, 60, rue Saint-Patrick, Shannon (Québec) G0A 4N0, avant 11h, le 11 novembre 1998. Elles seront ouvertes publiquement le même jour à 11h05.

La Municipalité régionale de comté de la Jacques-Cartier et les municipalités participantes ne s'engagent à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions déposées.

Claude Hallé
Secrétaire-trésorier

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné qu'à la suite du décès de JEAN-MARC LALIBERTÉ, en son vivant domicilié au numéro 4651, de l'Orée, St-Augustin, province de Québec G3A 1Y1, un inventaire des biens de la succession a été dressé par les liquidateurs Ruth Laliberté, Robert Laliberté et Gérard Gobeil, en vertu d'un acte reçu devant Me Roger Plante, notaire, le 29 septembre 1998, sous le numéro 8188 de ses minutes, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Roger Plante, notaire, au 66, boulevard Vachon Nord, à Ste-Marie, province de Québec G6E 3C1.

Donné à Ste-Marie, Beauport, le 7 octobre 1998.

Roger Plante, notaire

1403379

MORENCY

CONSEIL

AVIS DE FAILLITE

AVIS est par les présentes donné que Carrosserie Prestige Plus Inc., 2659, rue Watt, bureau 10, Saint-Foy (Québec) a fait cession de ses biens le 1er octobre 1998. La première assemblée des créanciers aura lieu le 22 octobre 1998, à 10 heures, au bureau du syndic.

SAINT-FOY,
ce 5 octobre 1998

SENGE MORENCY &
ASS. INC. SYNDIC

1402842

INRIVILLE DEUX
1176, de Lavigne, sur 430
Ste Foy (Québec) G1V 4P1

Elle laisse parler la musique

"DIRECTEUR MUSICAL"

Vos demandes spéciales et les dernières nouvelles artistiques.

Avec **Cynthia Careau**

Du lundi au vendredi

de 10 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h



COMPLÈTEMENT **QUÉBEC**



à louer logements
250 à 299
266
Sainte-Foy
★ A 652-8481 ★
11 A 41/2 super-promo, 31/2
près du Centre-ville. A découvrir!

AU 854 DELAGE
41/2. Rénové, chauffé, eau chaude,
entrée lav. séch., cab. 613-1607

CONDO 3 1/2
Spacieux, garage int., bain podium,
lave-vaisselle, poêle, frigo, 684-8841
3 1/2. DEMI-sol-sol, tout compris,
semi-mobilier, prop. 651-8281

Aux Jardins des Seigneurs
Grand 4 1/2, chauffé, eau chaude,
four, bain, bois franc, balcon, court
intérieur, piscine, station-
nement, site exceptionnel au cœur
de Ste-Foy. 686-6044, 636-6256

D'ENTREMENT, grand 2 1/2
libre, 41/2; janvier, rénovation, tran-
sition, piscine, tél. 569-0522.

FACE UNIVERSITÉ-MYRAND
41/2. GRAND, frais, pent, ensellée,
parking, 659-5862, 654-0034

GRAND 4 1/2, tout compris, prop.
meublé, 651-0728, 657-9885
GRAND 41/2 chauffé, 31/2, universi-
té, Plaza Valley, 1er niv. 652-7581

GRAND 3 1/2, bois franc, piscine,
tennis, 41/2, 651-6119

GRAND studio, tout est inclus.
3505 mois, près Chul, 653-2145
GRAND 51/2 ensellée, près universi-
té, bois franc, 5205, 831-4752, 836-5339

41/2. PRES Campelle, insonorisation
supérieure, 2 chambres, très propre,
meublé, libre imm. 5205, 657-4387

11/2. MEUBLE, chauffé, éclairé, propre,
cible, personne sérieuse tranquille, pas
d'auto, 1er niv. 2355, 653-4766

11/2. CHAUFFÉ, éclairé, meublé,
secteur tranquille, 2555, 652-8357

IDÉAL ÉTUDIANT
Pris université et cégep, grand 2 1/2
planchers bois franc, chauffé, eau
chaude, semi-mobilier, piscine ext.
654-0855, 681-1123

IMM. DES SEIGNEURS
Secteur de choix, parc boisé, bain,
insonorisation, piscines int. et ext.,
salle, garage, ascenseur, 31/2 à 4,
653-7974, 651-8998, 651-0861

LE CENTRAL
41/2. Libre, pris universi., meublé, tout
inclus, insonorisation, 651-1782
www.laborge.gc.ca

1 MOIS GRATUIT
BEAUX 3 1/2 à 4 1/2
service de conciergerie
653-2733
692-0557

MOIS GRATUIT
31/2 à 41/2 grandes pièces, propre,
ensellée, LIBRE, 651-7004, 659-1783

1 MOIS GRATUIT Neilson grand 4 1/2
propre tout compris possibilité semi-
mobilier, libre URGENT, 650-4387

PRES de Ste-Foy, 31/2 meuble, chauffé,
eau chaude, parking, apte 153-5587

QUARTIER LAURENTIN, 1 mois
gratuit, 21/2 à 41/2, 871-0192

PRES HÔPITAL LAVAL, 31/2
chauffé, éclairé, stationnement, 652-7386

RUE Mc Carthy, 31/2 meublé, bois
franc, 5005 meublé, 671-4338, 684-6423

STUDIO neuf dans résidence, près
Clinique médicale Ste-Justine, 5005
URGENT départ imm., prie XII 1/4
Bourgeois, 41/2, tout inclus, parking,
405 nég. après 17h 650-0297

268
Sillery
A JARDINS DE COULONGE
31/2 à 41/2
Rénovés, ascenseur, dominant le
fleuve, piscine, balcon, 682-5246

A 527-5180, 31/2 à 41/2 chauffés, bois
franc, ensellées, libres 3955, 5005
BEL apt 31/2 meublé, bois franc,
chauffé, éclairé, 4505, 527-3505
6 1/2, FOYER, boiserie, chauffé, par-
quet, coin tranquille, près 527-8465

31/2 MEUBLE, 5 min. à pied universi-
té, 5005 chauffé, éclairé, 688-8952

MAISON PRIVÉE, 7 1/2, tout compris,
avantages financiers. A voir 683-4512

SILLERY PLAZA
Tres grands 3 1/2 à 4 1/2
A l'épreuve du feu
659-4980, 653-0164

3 1/2, 4 1/2
- Plus grand que
les normes
- Endroit privilégié
- Vue sur le fleuve
- Piscine extérieure
Pensez sécurité
A l'épreuve du feu

2590, rue du Plaza
Bureau 115, Sillery
659-4980, 653-0164

269
Val Bélar
A 848-5050, dans maison privée,
demi-sous-sol, 41/2, très ensellée,
aires couvertes, libres, 3855mois.

A 842-8825, Pie XI 21/2, près de
tous 31/2 à 41/2, rénovés, 3505 et 4005

41/2. 51/2 POSSIBILITÉ DE RAOUS
Libres immédiatement. Noli M.
Chabre 842-4118, 1-888-794-4118

31/2. SOUS-SOL, maison privée,
semi-mobilier, rénove, 3505 tout
inclus, libre, soir. 843-4329

41/2. 480 S. Non chauffé, non
éclairé, près services, 842-8300

Val-Bélair-sur-la-Golf, 51/2, neuf,
style condo, 1200 p.p., 750-7032

270
Vanier
A bon prix, 31/2, 3555, 41/2, 4555, propre
tout inclus, rabais 2005, 681-8913

BEAU grand 4 1/2 à louer 384 Proulx
5375, libre immédiatement
873-2150 ou 886-0981

FAUT VOIR! 41/2 style condo, tran-
quille, près Fleur de lys, 683-1261

Grand 51/2 avec balcon extérieur
construction récente dans triplex,
5005, tout 527-7552, 628-5788

31/2. MEUBLE ou non, insonorisation, beau
détail, libre, 652-3085, 687-3321

41/2. LIBRE, non meublé, chauffé, eau
chaude, piscine ext., 681-7793

SUPER SPÉCIAL
31/2 à 41/2. 51/2 meuble, beaux tran-
quille, sécuritaire, site exceptionnel.
Pris Fleur de Lys, style condo,
ascenseur, insonorisation, 683-1261.

271
Vieux-Port / Champlain
A LOUER, grand loft, Quartier de l'A-
cadémie, 1500 p.p., eau exceptionnelle
sur marina, 9005, 522-5570, 652-8432

BORD DE L'EAU, beau 31/2 chauffé
semi-mobilier, 682-1681, 652-4404

COUVERT studio rénové, ensellée, sa-
lons, 682-1681, 652-4404

AVEC CACHET
TRANQUILLITÉ, stationnement,
pierre et brique, studio, 4335,
loft, 6455, non chauffé, non
éclairé, 682-1759 en semaine.

MASON Thibodeau, studio, semi-mobilier,
très beau, 4255mois, 692-5740

PLACE ROYALE
31/2, meublé, planchers bois, meza-
nine, 670 5100, 41/2, meublé, climati-
sation, très grande pièce de séjour, vue
sur fleuve et Place Royale, 9005 mois,
51/2 environ 1300 p.p. sur 2 niveaux,
peint, électrifié et chauffage inclus
dans loyer, 780 5100, 653-2581,
entre 9 et 16h, Yves Huard

311
Montcalm
A CASOT, grand, tranquille, lava-
bo, frigo, non fumeur, 682-2732

312
Rive-Sud
A ST-DAVID, cuisine commune,
cable, libre, 838-5237, 833-9476

313
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

314
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

315
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

316
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

317
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

318
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

319
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

320
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

321
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

322
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

323
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

324
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

325
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

326
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

327
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

328
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

329
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

330
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

331
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

332
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

333
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

334
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

335
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

336
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

337
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

338
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

339
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

340
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

341
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

342
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

343
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

344
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

345
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

346
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

347
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

348
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

349
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

350
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

351
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

352
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

353
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

354
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

355
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

356
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

357
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

358
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

359
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

360
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

361
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

362
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

363
St-Émile / Lac St-Charles
St-Nohem / Lac Beauport
A 847-9888, de la Colline Entrée et to-
lette privées semi-mobilier parking 2355

304
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

305
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

306
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

307
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

308
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

309
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

310
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

311
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

312
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

313
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

314
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

315
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

316
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

317
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

318
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

319
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

320
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

321
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

322
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

323
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

324
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

325
Charlesbourg
CHAMBRE, cuisinette, salle bain,
entrée privée, stationnement,
meublé, 2255mois, 623-5323

DÉCÈS ET AVIS

LAMONTAGNE



Thérèse Brousseau
Paisiblement, après une longue maladie, au C.A. Nazaire-Piché de Lachine, le 11 octobre 1998, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Thérèse Brousseau Lamontagne, épouse de Noël Lamontagne. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles: Marthe, Francine (Claude), Sylvie (Denis) et Guylaine (Wolf-gang); ses trois petits-enfants; ainsi qu'autres parents et amis. A sa demande, un service commémoratif aura lieu en l'église St-Joachim, 2, rue Ste-Anne, Pointe-Claire, le samedi 17 octobre à 14h. La famille recevra les condoléances à l'église de 13h à 14h.

MARCOTTE



Lionel
A l'hôpital St-Sacrement, le 12 octobre 1998, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Lionel Marcotte, époux de dame Marie-Jeanne Fillion. Il demeurait à St-Alban, comté de Portneuf. Il ne sera pas exposé. Le service religieux sera célébré le jeudi 15 octobre à 14h, en l'église St-Marc-des-Carrières, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie, sous la direction de la maison.
Guy Denis
Coopérative funéraire Rive-Nord
St-Marc-des-Carrières
Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille Jacqueline (Guy Labrie); son fils Claude (Marlene Lavoie); ses petits-enfants: Nathalie, Veronique, Guillaume, Kassandra; ses arrière-petits-enfants: Audrey, Shana, Alexandra; ses frères et sœurs: Gisèle (feu Vincent Cloutier), François (René Sauvageau), Gérard (Monique Montambeau), Suzanne (Raymond Langlois), Martin (Marguerite Dufresne), Guy (Rachel Beaulieu); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation québécoise du cancer, 1675, chemin Ste-Foy, Québec G1S 2P7. Pour renseignements: 285-1200 ou 268-3575 Fax: 268-3652

MARCOTTE



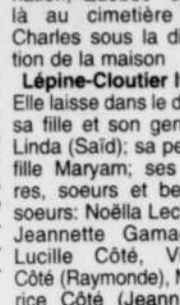
Jacques
A la résidence Yvonne-Sylvain, le 10 octobre 1998, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Jacques Marcoux, époux de dame Corinne Guérette. Il demeurait à Boischatel. Le service religieux aura lieu le jeudi 15 octobre 1998 à 14h en l'église de Boischatel, en présence des cendres. L'inhumation se fera au cimetière de Boischatel. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie religieuse. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Guy Marcoux (Jeanne D'Arc Lefrançois), Louise Marcoux (Reginald Vézina), Suzanne Marcoux (Gilles Audet), Monique Marcoux (Mario Giroux), Jacques Jr Marcoux (Martine Chabot); ses petits-enfants: Julie, Michelle, Andréanne, Marie-Christine, Olivier, Stéphanie, Raphaël; ses frères et sœurs: Louise-Marie Marcoux (feu Adrien Paquet), feu Raymond Marcoux (Monique Blouin), Jean Marcoux (Pierrette Labrecque).

MOISAN



Marie-Paule Côté
A l'hôpital St-François d'Assise, le 10 octobre 1998, à l'âge de 79 ans, est décédée dame Marie-Paule Côté, épouse de feu monsieur Lorenzo Moisani. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, à l'église, trente minutes avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré le vendredi 16 octobre 1998 à 14h en l'église Saint-Malo, 275, Marie-de-l'Incarnation, Québec et de là au cimetière St-Charles sous la direction de la maison.

MATHIEU



Anne Bouchard
Au centre d'hébergement St-Jean-Eudes, le 11 octobre 1998, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Anne Bouchard, épouse de M. Charles Mathieu. Elle demeurait à Beauport, autrefois de Montmorency. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire.
F.X. Bouchard inc.
4100, boul. Ste-Anne Montmorency
mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h; jeudi, jour des funérailles, de 12h à 13h40. Le service religieux sera célébré le jeudi 15 octobre à 14h en l'église St-Grégoire et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendre et belles-filles: Bernard (Louise Verreault), Yvette (feu Marcel Goulet), Suzanne (Gilles Langelier), Gilles (Lise Mallette); ses petits-enfants: Yvan, père mariste, Sylvie (Sylvain Boudreau), Jean-Luc, Philippe, Judith (Stéphane Allard); son arrière-petit-fils Charles-Emmanuel Mathieu; ses beaux-frères et belles-sœurs: Adrienne Langlois Bouchard, Juliette Martineau Mathieu, Olivier Larue, Marcelle Mathieu Lecuyer, Nora Wood Mathieu, Marcelle Côté Mathieu, Thérèse Mathieu Valée, Madeleine Mathieu (Fernand Roussel), Jean-Pierre Mathieu (Jeannine Boulet); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Pour ceux qui le désirent, un don peut être fait au centre d'hébergement St-Jean-Eudes, 6000, 3e Avenue Ouest, Charlesbourg G1H 7J5. Condoléances par télécopieur: 660-1614. Pour renseignements: 663-9838

MATHIEU



Lucienne Gariépy
Au CHA Pavillon de l'Enfant-Jésus, le 11 octobre 1998, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Lucienne Gariépy, épouse de feu Monsieur Charles Mathieu. Elle demeurait à l'Ange-Gardien. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire.
F.X. Bouchard inc.
2258, av. Larue Courville
mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi, jour des funérailles, de 9h30 à 10h40. Le service religieux sera célébré le jeudi 15 octobre à 11h en l'église de l'Ange-Gardien et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, ses enfants, son gendre et sa belle-fille: Hélène, Pauline, Céline (Donald Drouin), Rita, Jean (Lyne Frenette) et France; ses petites-filles: Nancy, Renée, Chantal, Jacynthe et Andréanne; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Roméo (Claire Leroux), Irène (feu Paul Tremblay), Marie-Anne (Arthur Vézina), Jeanne (Fernand Simard), Laurette Tremblay (feu Albert), Marie Jobidon (feu Georges), Charlotte Mathieu; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). Un merci spécial à Mme Paule Ferland et au Dr Neil Lefrançois ainsi qu'au personnel du C.L.S.C. Orfèvres. Condoléances par télécopieur: 660-1614. Pour renseignements: 663-9838

Denise Côté, Géraldine Côté, René, Rita, Gisèle Lacasse; ainsi que plusieurs neveux, nièces. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à l'Opération Enfant Soleil, 2160, boul. Charrest Ouest, Ste-Foy, QC G1N 2G3, tél.: 683-2323 ou à la Fondation du CHUL, pavillon du CHUL, 10, rue de l'Espérance, Québec, QC G1L 3L5, tél.: 525-4385. Sincères remerciements à ses ami(e)s qui l'ont supportée durant sa longue maladie: Mme Raymond Ouellet, Simone Vachon, M. et Mme Jean-Paul Demers, M. et Mme Lucien Demers. Pour renseignements: 529-3371 Télécopieur: 529-9506

NADEAU



Madeleine Paquet
Au CHUL, le 11 octobre 1998, à l'âge de 76 ans et 9 mois, est décédée dame Madeleine Paquet, épouse de M. René Nadeau. Elle demeurait à Duberger. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire.
Sylvio Marceau inc.
270, Marie de l'Incarnation, Québec
le mercredi 14 octobre

1998 de 13h à 15h10. Les funérailles auront lieu le mercredi 14 octobre à 15h30 en l'église St-François Xavier de Duberger (boul. Père-Lelièvre) et de là au cimetière du cimetière St-Charles pour crémation. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa fille et son gendre: Denise (Orens Dorion); sa petite-fille Caroline; ses belles-sœurs: Jeanne D'Arc Gaulin Nadeau et Florence Martin Paquet, ses plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour renseignements: 522-5212 Télécopieur: 521-2187

PAQUET



Victor
Au CHUL, le 12 octobre 1998, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Victor Paquet, époux de dame Henriette Pelletier. Il demeurait au Pavillon de Claire à Québec. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire.
Sylvio Marceau inc.
224, St-Vallier Ouest Québec
le mercredi 14 octobre de 14h à 17h et de 19h à 22h et jeudi de 9h à 10h45. Les funérailles auront lieu le jeudi 15 octobre 1998 à 11h en l'église St-Sauveur et de là pour l'inhumation au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, outre

les condoléances au Québec, 1505, Pamphile-Lemay, Cap-Rouge (Québec) G1Y 3C3, tél.: 653-2243. Pour renseignements: 529-3371 Télécopieur: 529-9506

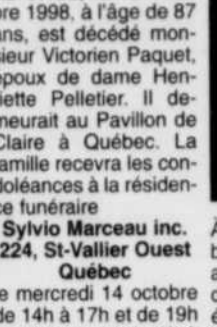
PAQUET



Victor
Au CHUL, le 12 octobre 1998, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Victor Paquet, époux de dame Henriette Pelletier. Il demeurait au Pavillon de Claire à Québec. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire.
Sylvio Marceau inc.
224, St-Vallier Ouest Québec
le mercredi 14 octobre de 14h à 17h et de 19h à 22h et jeudi de 9h à 10h45. Les funérailles auront lieu le jeudi 15 octobre 1998 à 11h en l'église St-Sauveur et de là pour l'inhumation au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, outre

les condoléances au Québec, 1505, Pamphile-Lemay, Cap-Rouge (Québec) G1Y 3C3, tél.: 653-2243. Pour renseignements: 529-3371 Télécopieur: 529-9506

PAQUET



Victor
Au CHUL, le 12 octobre 1998, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Victor Paquet, époux de dame Henriette Pelletier. Il demeurait au Pavillon de Claire à Québec. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire.
Sylvio Marceau inc.
224, St-Vallier Ouest Québec
le mercredi 14 octobre de 14h à 17h et de 19h à 22h et jeudi de 9h à 10h45. Les funérailles auront lieu le jeudi 15 octobre 1998 à 11h en l'église St-Sauveur et de là pour l'inhumation au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, outre

son épouse, ses enfants: Louise (André Bouliane), Huguette (André Brisson), Pierrette (Roland Ouellet), Jacques (Ginette Lamotte), Michel (Lise Chénard) et de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que sa belle-sœur Mme Marcelle Allaire, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour renseignements: 522-5212 Télécopieur: 522-2187

SHIELDS



Céline Vachon
À Gatineau, le 9 octobre 1998, à l'âge de 45 ans, est décédée dame Céline Vachon, épouse de M. Pierre Shields. La famille recevra les condoléances.

ces au salon funéraire Gauvreau & Fils 750, bd Maloney Est Gatineau le jeudi 15 octobre de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré le vendredi 16 octobre à 11h en l'église St-Rose de Lima. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses filles: Patricia (Jocelin Lépine), Marie-Eve; son père M. Paul Vachon; ses frères: Jacques (Suzanne), Guy (Jacinte); sa sœur Louise (Régent), ainsi que neveux, nièces, cousins, cousines; sa marraine Mlle Blandine Vachon; ses beaux-frères et belles-sœurs: Claude (Nicole), Jean (Line), Christiane (Jean Laurent); et de nombreux ami(e)s. Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation des maladies du cœur.

SHIELDS



Céline Vachon
À Gatineau, le 9 octobre 1998, à l'âge de 45 ans, est décédée dame Céline Vachon, épouse de M. Pierre Shields. La famille recevra les condoléances.

Les p'tits matins décontractés de la fin de semaine...
Abonnez-vous:
(418)686-3344 (Québec)
ou au 1-800-463-2362 (régions)
aux heures d'appel suivantes: lundi au jeudi: 7 h à 17 h 30
vendredi: 7 h à 17 h
samedi et dimanche: 8 h à 12 h

SEARS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 25 OCTOBRE 1998, DANS LA LIMITE DES STOCKS

Nos plus bas prix de la saison!

rabais 55%

ENSEMBLE 'JUBILÉ' SEARS-O-PEDIC^{MC} À RESSORTS ENSACHÉS
Pour lit 1 place.
Rég. Sears 2099,98.

939\$

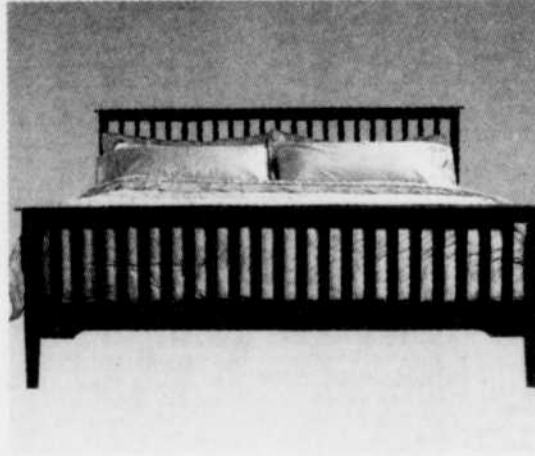
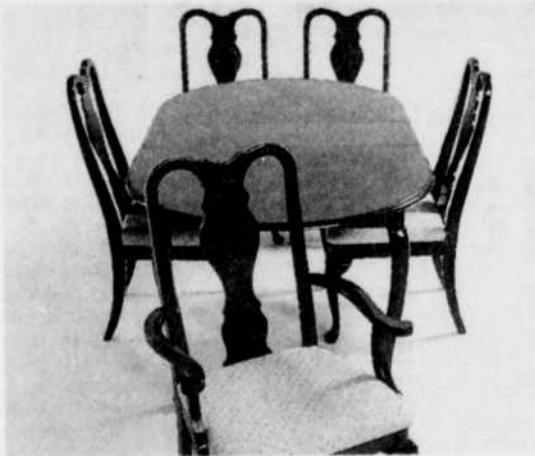
Ens. 2 places, G et TG 2 pl. aussi soldés

rabais 400\$

MOBILIER 5 PIÈCES 'FRANKLIN CHERRY'
Rég. Sears 1499,97.

1099⁹⁷

Comprend la table et les 4 chaises. Meubles assortis aussi en solde. De plus, à l'achat de ce mobilier et d'un fauteuil 'Reine Anne' à prix ordinaire, vous recevrez un 2^e fauteuil gratuit. Rég. Sears 1999,97.



rabais 211\$

CANAPÉ 'LIBERTY' Couleur façon ancien bleu/mauve vieux rose/paille. Rég. Sears 949,99.

738\$

Meubles assortis aussi soldés

à moitié prix

TRÈS GRANDS LITS Lits à lattes ou à panneaux, lit-bateau ou 'lit-rateau'. Rég. Sears 1149,98-1799,97. Chacun

574⁹⁸-899⁹⁷

Les lits comprennent panneaux de chevet et de pied et longerons

Et, avec la carte Sears, pas de paiement avant 1 an POUR TOUS LES MEUBLES[†] ET ENSEMBLES MATELAS-SOMMIER

Pas de paiement avant octobre 1999, sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears. Achat minimum: 200 \$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. L'offre ne s'applique pas aux articles soldés de nos Centres de liquidation ni aux achats par catalogue.

Offre en vigueur jusqu'au dimanche 1^{er} novembre 1998. Renseignez-vous. *R/01 - Meubles: sauf les meubles de jardin et pour bébés